

EDS - ASN Note
(VDA 4912)

Load-No.: 59105

05.09.2018 - 16:44
page 1/2

Vendor -Plant: 0100
-No: 91001108

Receiver -Plant: 100
-No.: 14550700

Unloading Area: 14248
place of storage:

Firma
SEISSCHMIDT GmbH
Daimlerstr. 11
D-58840 PLETTENBERG

GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

Consumption:
Dispatch Type: Truck
Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.
-Number: 16070077
Gross Weight: 26.427 KG

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.				Add. Data Vendor	
		Pack. Mat. -Quant.				-Nunmer Vendor	Consignment

80521592	000010	2511109390	5.550	PC	M	SCHALTRAD 7.GANG	KUEHNENAGEL S.r.l.
05.09.2018		035307-900					ACCETTAZIONE MERCE
		CC: 180082259	1.850	PC	M		gr. wt.: 2.909 KG
		CC: 180082256	1.850	PC	M		
		CC: 180082252	1.850	PC	M		
		CC: 3	DCT300	PC			

Cast-Number: 609418
UC-Material: L055590010
Text: Engineering Change Status A
Text: Customer Change No.
Text: Supplier Index -

Quantità dichiarata:
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità imballi:
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo:
Firma

80521600	000010	2511108490	5.830	PC	S	ZAHNRAD 2.GANG	550003916201
05.09.2018		035309-900					nt. wt.: 9.889 KG , gr. wt.: 10.830 KG
		CC: 180082210	530	PC	S		
		CC: 180082205	530	PC	S		
		CC: 180082201	530	PC	S		
		CC: 180082195	530	PC	S		
		CC: 180082190	530	PC	S		
		CC: 180082181	530	PC	S		
		CC: 180082174	530	PC	S		
		CC: 180082162	530	PC	S		
		CC: 180082146	530	PC	S		
		CC: 180082133	530	PC	S		
		CC: 180082119	530	PC	S		
		CC: 11	DCT300	PC			

Cast-Number: 239737
UC-Material: G057150010
Text: Engineering Change Status A
Text: Customer Change No.
Text: Supplier Index -

80521608	000010	2511108890	5.760	PC	S	SCHALTRAD 4.GANG	550003916001
05.09.2018		035310-900					nt. wt.: 8.105 KG , gr. wt.: 8.871 KG
		CC: 180082410	640	PC	S		

Rating Check:

Quant. Check:

GR: 45039

180602602 5008553730

EDR - ASN Note		Load-No.: 59105		05.09.2018 - 16:44		page 2/2	
Vendor	-Plant: 0100	Receiver	-Plant: 100	Unloading Area:		14248	
-No: 91001108		-No.: 14550700		place of storage:			
Firma		GETRAG S.p.A.		Consumption:			
SEISSCHMIDT GmbH		Via dei Ciclamini, 4		Dispatch Type:		Truck	
Daimlerstr. 11		Zona Industriale		Forw. Agent Name:		Schweitzer GmbH & Co.	
D-58840 PLETTERBERG		I-70026 MODUGNO		-Number:		16070077	
VAT-No.: DE123840478		VAT-No.: IT04886850728		Gross Weight:		26.427 KG	
ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.				Add. Data Vendor	
		Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.			-Number Vendor	Consignment
CC: 180082405			640	PC	S		
CC: 180082346			640	PC	S		
CC: 180082342			640	PC	S		
CC: 180082341			640	PC	S		
CC: 180082337			640	PC	S		
CC: 180082332			640	PC	S		
CC: 180082329			640	PC	S		
CC: 180082326			640	PC	S		
CC: 9			DCT300	PC		DCT300/P01850	
Cast-Number: 238759							
UC-Material: G051740010							
Text: Engineering Change Status A							
Text: Customer Change No.							
Text: Supplier Index -							
80523069	000010	2511109290	5.400	PC	M	SCHALTRAD 6.GANG	550003915801
05.09.2018		035306-900					nt. wt.: 3.478 KG , gr. wt.: 3.817 KG
CC: 180082161			1.350	PC	M		
CC: 180082156			1.350	PC	M		
CC: 180082150			1.350	PC	M		
CC: 180082143			1.350	PC	M		
CC: 4			DCT300	PC		DCT300/P01850	
Cast-Number: 610449							
UC-Material: L058110010							
Text: Engineering Change Status A							
Text: Customer Change No.							
Text: Supplier Index -							
***** E N D *****							
GR:	Quant. Check:			Rating Check:			



SEISSENSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-58815 Pleitenberg

Company
GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 4.GANG
(Part name: / Désignation pièce)

Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1088.90
(customer part number / No. du plan client)

Kd.-Auftr.-Nr. 30002076
(order no. / No. De commande)

Schmelzen-Nr. 238759
(heat number / No. de Coulee)

Werkstoff 20MNCRS5
(steel grade / Qualité)

Stahlhersteller Georgsmarienhütte GmbH
(steel mill / Aciérie)

Liefer spezifikation GCG_805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

HBS-Teile.-Nr. 035310-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)

Änderungsindex A
(draw, notific. index / indice du plan)

Lieferschein-Nr. 80521608/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)

Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de Coulee)

Herstellprozess ENAK./CC
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1012742
(order no./ordre no.)

SAP UC-Material G051740010
(SAP UC-material/SAP UC-material)

Lieferdatum 08/23/2018
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 5,760
(quantity / Quantité)

Gießformat 240X240
(casting dim. / Dimension coulee)

Lieferzustand BG-Geglüht/+FP BG-Ge
(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 55 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)

Schmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2100	0.1600	1.2300	0.0120	0.0260	1.1800	0.0500	0.1800	0.1700	0.0090	0.0330	0.0050	0.0004	0.0010	0.0090	0.0000	0.0000	0.0010	0.0070	0.0010	0.0000	0.0004	0.0120	2.5000	7.0000

Härtbarkeit (hardness / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	46.20	0.00	45.50	0.00	44.60	0.00	41.80	0.00	38.70	0.00	36.40	34.70	33.50	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT-PERLIT GEFÜGE										Randentkohlung (decarburation / Décaburation)										Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)									
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim.	5	-	8	Sek.	8	-	9			0.000										K3 = 0									

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm ²)	Rp0.2(N/mm ²)		A(%)		Z(%)	
0.00	-	0.00	0.00	-	0.00	-

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0 0	-	201.0 0	HB
Ergebnis (result / Résultat)	164.0 0	-	191.0 0	HB

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-007752 vom 05.09.2018



18-007752

Ludwigsburg, 06.09.2018

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur SEISSENSCHMIDT GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 10.09.2018 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Datum / Date 05.09.2018 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	80521592	3	COLLI	Getriebeteile	2.909	
2	80521600	11	COLLI		10.830	
3	80521608	9	COLLI		8.871	
4	80523069	4	COLLI		3.817	
Summe: Total.		27,00	COLLI		26.427,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières				
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Kfz Anhänger Fahrer						
22 Benutzter Grenzübergang						
20 SEISSENSCHMIDT GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		KUE47752 Empfänger am 10.09.2018 Reception des marchandises le 10.09.2018 Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) GETRAG SPA I-70026 MODUGNO 10 SET 2018 "Ricevuto" Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire verifica su qualità e quantità		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604